

وَإِذْ أَسْمِعُ مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى

اور جسوقت وہ اُسے سنتے ہیں جو کچھ رسول کی طرف نازل کیا گیا ہے تم دیکھتے ہو کہ

أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ

انہی آنکھوں سے آنسو جاری ہو جاتے ہیں اسلئے کہ انہوں نے حق کو پہچان لیا ہے

يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ وَمَا

اور وہ یہ کہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار ہم ایمان لائے ہیں تو ہم کو بھی گواہی دے اور ان کے ساتھ لکھ لیا

لَنَا لَنُؤْمِنُ بِاللهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَلَا نَطْمَعُ

ہو گیا ہے کہ ہم اللہ پر اور اُس حق پر جو ہمارے پاس آچکا ہے ایمان نہ لائیں حالانکہ ہم یہ خواہش رکھتے ہیں

أَنْ يَدْخُلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ فَانَابَهُمُ اللهُ

کہ ہمارا پروردگار ہم کو نیک لوگوں میں داخل کرے پس اللہ نے اُن کے اس قول کے

عَمَّا قَالُوا اجْنِبْ بَئْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِيدِينَ

صلہ میں ایسی جہنمیں دیدیں جگہ جگہ نمایاں ہوتی ہیں ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے

فِيهَا وَذَلِكَ جِزَاءُ الْمُحْسِنِينَ وَالَّذِينَ

اور نیکوں کا عوض یہی ہے اور جو لوگ

كَفَرُوا أُوَكِّدُوا بُرْءًا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْحَيْمَرِ

کافر ہو گئے اور جنہوں نے ہماری نشانیوں کو جھٹلایا جہنمی وہی ہیں

بِآيَاتِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَّا تَحَرُّمًا طَيِّبَاتٍ مَّا

اے ایمان لائے والو جو کچھ اللہ نے تمہارے لئے حلال کیا ہے انہیں سے پاک چیزوں کو

أَحَلَّ اللهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ

حرام مت کرو اور زیادتی نہ کرو بیشک اللہ زیادتی کرنے والوں کو

الْمُعْتَدِينَ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللهُ حَلَالًا

دوست نہیں رکھتا اور جو کچھ اللہ نے تم کو دیا ہے اس میں سے حلال (اور)



Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text, providing commentary and explanations.

طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝

پاک چیزیں کھاؤ اور اس اللہ سے ڈرتے رہو جس پر تم ایمان رکھتے ہو

لَا يُوَاطِّئُكُمْ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاجِزُكُمْ

خدا تمہارے ہل سہل قسموں پر کوئی مواخذہ نہ کرے گا لیکن ان قسموں پر مواخذہ کرے گا

بِمَا عَقَدْتُمْ بِالْأَيْمَانِ ۚ فَمَا ذَرَأْتُمْ لِطَعَامِ عَشْرَةِ

جو تم نے (تھدا) کھائی ہوں پس ایسی قسم کا کفارہ دس کھانے کا کھانا ہے

مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تَطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ وَأَوْ

پانچ متوسط قسم کے کھانے میں سے جو تم اپنے متعلقین کو کھلاتے ہو یا

كِسْوَتِهِمْ وَأَوْ تَحْرِيرَ رَقَبَةٍ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ

دس دسویں ٹوکڑے سے بنا دینا ہے یا ایک غلام آزاد کر دینا اور جسے پچیس سو تو تین دن کے متواتر روزے

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ

رکھ دینا یہ تمہاری قسموں کا کفارہ اُس وقت ہے جبکہ تم اپنی قسم کر چکے ہو

وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ

اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو اس طرح اللہ اپنے احکام کو کھول کر بیان کرتا ہے

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ

تاکہ تم شکر گزار ہو اسے ایمان لانیوالو شراب

وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ

اور جوڑا اور ججے ہوئے بت اور پاسے سوائے اسکے کیا ہیں کہ شیطان کے

الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوا لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ۝ إِنَّمَا يُرِيدُ

کام میں سے ناپاک کام ہیں پس اُن سے اجتناب کرو تاکہ تم فلاح پاؤ شیطان تو

الشَّيْطَانُ أَنْ يُوَفِّعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ

چاہتا ہے کہ تمہارے مابین شراب اور جوئے کے سبب عداوت

Handwritten marginal notes in Urdu script, providing commentary and explanations for the verses. The text is dense and covers the entire right margin of the page.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the bottom of the page, continuing the commentary on the verses.

فِي الْخَيْرِ وَالْيُسْرِ وَيَصِدُّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ

اور بغض ڈالنے اور تمکو یاد خدا سے اور نماز سے

الصَّلَاةِ ۚ قَهْلٌ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ۚ وَأَطِيعُوا اللَّهَ

روکے تو اب (بھی) باز آؤ گے اور اللہ کی

وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا

اور (اللہ کے) رسول کی اطاعت کرو اور ڈرتے رہو پھر اگر تم روگردان ہو گے تو سمجھ لو کہ

أَنْتُمْ عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ۚ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ

ہمارے رسول کے ذمہ تو صرف کھول کر پہنچا دینا ہے جو لوگ ایمان لائے

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا

اور جو نیک عمل کرتے رہے انہوں نے جو کچھ کھلایا یا پیا ہو اس کے بارے میں اُپر

مَا اتَّقَوْا أَوْ أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا أَوْ أَمَنُوا

کوئی گناہ نہیں ہے جس حال میں کہ وہ ڈرتے رہے اور ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے پھر ڈرتے

ثُمَّ اتَّقَوْا أَحْسَنُ أَوْ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۚ

رہے اور ایمان لائے پھر وہ ڈرتے رہے اور نیک کرتے رہے اور اللہ نیک کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيُؤْتِكُمْ اللَّهُ شَيْئًا مِّنْ

اے ایمان لانیوالے ضرور ہے کہ اللہ تمہارے ایک ذرا سی بات یعنی اُس شکار کے بارے میں

الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ

تمہاری آزمائش کرے گا جس تک تمہارے ہاتھ اور نیزے پہنچیں تاکہ اللہ یہ جان لے کہ

يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنْ أَعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَعَلَهُ

اُس کے بعد کیے بھالے کون ڈرتا ہے جس جو اس کے بعد زیادتی کرے گا اُس کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا

دردناک عذاب ہے اے ایمان لائے والو جب تم احرام کی حالت

Handwritten marginal notes in Urdu script, providing commentary and explanations for the verses. The text is dense and covers the entire left margin.

Handwritten marginal notes at the top of the page, above the header.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, below the main text.

الصِّيدَ وَأَنْتُمْ حَرَمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَدًّا فَجْرًا

میں ہو تو شکار کو قتل نہ کرو اور جو تم میں سے جان بوجھ کر شکار کو قتل کرے گا تو اس کا بدلہ

مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النِّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ

جو پاؤں میں سے ویسا ہی ہے جیسا کہ کئے قتل کیا جس کے بارے میں تم میں دو نصف حکم لگا دینے

هَدْيًا يَبْلُغُ الْكَعْبَةَ أَوْ كِفَّارَةً طَعَامٍ مَسْكِينٍ أَوْ

اور یہ قربانی کعبہ پہنچائی جائیگی یا کفارہ ہوگا مسکینوں کا کھانا کھلانا یا

عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبِالْأَمْرِ عَفَا اللَّهُ

اسی تعداد میں برابر روزے رکھنا تاکہ اپنے کئے کا مزہ چکھے جو پہلے ہو چکا اس سے اللہ

عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

نے درگزر کی اور جو پھر ایسا کرے گا پس اس سے اللہ بدلے گا اور اللہ نڈر دست

ذُو انْتِقَامٍ أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ

(اور) بدلہ لینے والا ہے دریائی شکار کرنا اور اس شکار کا کھانا تمہارے اور تمہارے قافلہ

مَنْ عَالَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ

کے فائدہ کے لئے حلال کیا گیا ہے اور جب تک تم احرام کی حالت میں ہو چشکی کا شکار

الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

تم بر حرام کیا گیا ہے اور اللہ سے ڈرنے رہو جسکی حضور میں تم آگئے

تُحْشَرُونَ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

کئے جاؤ گے اللہ نے حرمت والے مکان کعبہ کو لوگوں کے قیام کا

قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ

باعث کیا ہے اور اسی طرح حرمت والے مہینہ کو اور قربانی کو اور بٹے دار قربانیوں کو

ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

یہ اس لئے کہ تم جان لو کہ آسمانوں میں اور زمین میں جو کچھ ہے

Handwritten marginal notes in Urdu script, including phrases like 'اور جو تم میں سے جان بوجھ کر شکار کو قتل کرے گا تو اس کا بدلہ' and 'اور اللہ نڈر دست'.

Handwritten marginal notes at the top of the page, including phrases like 'اور جو تم میں سے جان بوجھ کر شکار کو قتل کرے گا تو اس کا بدلہ'.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including phrases like 'اور اللہ نڈر دست'.

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ لَعَلَّمُوا

اس کو اللہ جانتا ہے اور اللہ ہر شے سے آگاہ ہے یہ (بھی) سمجھ لو

أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

کہ اللہ بڑا سخت عذاب دینے والا ہے اور اللہ بڑا بخشنے والا اور رحم کرنے والا ہے

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَدُونُ ۝

رسول کے ذمہ سوا پہنچانے کے اور کچھ نہیں ہے اور جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو اور جو چھپاتے ہو

وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ

اسے اللہ جانتا ہے کہ وہ کہ بڑا اور اچھا برابر نہیں ہو سکتا گوشتیں بڑے کی

وَلَوْ أَنجَبَكَ لَثَرَةٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي

کثرت تعجب میں ڈالے پس اسے عقل والو اللہ سے ڈرنے رہو

الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

تو کہ تم فلاح پاؤ گے اسے ایمان لانے والو

آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدِّلُكُمْ نَسُوكُمْ ۝

ان چیزوں کی نسبت سوال نہ کرو جو اگر تمہارے لئے کوئی تبدیلی کی جائے تو تمکو

وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنزَلُ الْقُرْآنُ تَبَدَّلُكُمْ ۝

جیسا کہ اللہ اور اگر قرآن نازل ہوتے وقت تم انکی نسبت سوال کرو گے تو وہ تمہارے لئے ظاہر کریں گی

عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۝ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ قَدْ سَأَلَهَا

اللہ نے اسے درگزر فرمائی ہے اور اللہ بڑا بخشنے والا (اور) بڑا بارگاہی تم سے پہلے لوگوں سے بھی

قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ۝ مَا

ان باتوں کو دریافت کیا تھا پھر انہوں نے منکر ہو گئے اللہ

جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَیْرُوتَ وَوَسَائِطِهَا لَكُمْ سَبِيلًا ۝

اللہ نے کنپٹی اور شہر اور سب کے درمیان سب کو راستہ بنا دیا اور اللہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text, providing commentary and additional verses.

Handwritten notes at the top of the page, including the page number 198 in a circle.

وَاذْكُرُوا

وَلَا حَاسِرٌ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَقْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ

نہیں ہنر کی تحقیر بلکہ جو لوگ کافر ہو گئے وہ اللہ پر جھوٹا بہتان

الْكُذِبِ وَالَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

باندھتے ہیں حالانکہ انہیں سے بہت سے عقل نہیں رکھتے اور جھوٹ اُسے یہ کہا جا تا ہے

تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا

کہ رسول کے پاس آؤ اور اللہ نے جو کچھ نازل کیا ہے اُسے دیکھو تو اوہ کہہ دیتے ہیں کہ ہمیں

مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَكُلُّكَ آيَاتٌ هُتَمٌ

جس (طریقے) پر اپنے باپ دادا کو پایا وہی ہمارے لئے کافی ہے بھلا اگر اُنکے باپ دادا بے علم

لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

وگراہتھے (تو بھی) (وہ کافی جانیں گئے) اے ایمان لانے

آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسِكُمْ لَا يُضِرُّكُمْ مِنْ ضَلِّ إِذَا

والو تنکو اپنی جانوں کی حفاظت لازم ہے کہ جب تم ہدایت یافتہ ہو تو جو لوگ گمراہ ہیں وہ تمکو

أَهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ فَرَجِعْكُمْ جَمِيعًا فِينَكُمْ بِمَا

ضرر پہنچائیں اللہ ہی کی طرف تم سب کی رجوع ہوگی پھر جو کچھ تم کیا کرتے تھے اس

كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةٌ

وہ تمکو خبر دار کر دے گا اے ایمان لانے والو جب تم میں سے

بَيْنَكُمْ إِذَا أَحْضَرَ أَحَدٌ كُمْ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ

کسی کی موت آجاتے تو تمہارے آپس کی شہادت و وصیت کے وقت

أَنْتُمْ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرِينَ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ

دو کی ہو جو تم میں سے عادل ہوں یا اگر تم سفر میں ہو اور تمہارے کسی وصیت

ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسَبُ أَنَّكُمْ

آن برسے تو وہ دو غیروں ہی میں سے ہوں کہ نہیں تازگی

Extensive handwritten notes on the right margin, including a large vertical word 'موت' (Death) and various religious and philosophical comments.

Handwritten notes at the bottom of the page, including a large vertical word 'موت' (Death) and various religious and philosophical comments.

مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ أَنْ ارْتَبْتُمْ لَا تَشْتَرِي

بعد تک روک رکھو اگر تمہیں شک ہوتا کہ وہ اللہ کی قسم کھا کر کہیں کہ ہم اپنی شہادت کسی کو

بِهْتِمَانًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا

پر فروخت نہیں کریں گے (ہمارا) کوئی قریب داری کیوں نہ ہو اور ہم بھی گواہی کو نہیں چھپائیں گے کہ اس سورت

إِذَا لِمِنَ الْأَثِمِينَ ۚ فَإِنْ عُرِضَ عَلَيْنَا سِتْرَانَا

میں گنہگاروں میں سے ہو جائیں گے پھر اگر اس بات کا علم ہو جائے کہ وہ دونوں جھوٹی گواہی

فَأَخْرَجَ يَوْمَئِذٍ الْقَوْمَ الَّذِينَ اسْتَحَقُّ عَلَيْهِمْ

کے سبب سزا کے مستحق ہو گئے تو وہ اور گواہ ان کے قائم مقام ان لوگوں میں ہوں بجا حق مارا جائے گا

أَوَّلِينَ فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِكُمْ

میں شہادت بوجہ قریب و معرفت زیادہ تھا اور وہ خدا کی قسم کھا کر کہیں کہ ہماری گواہی ان دونوں کی گواہی زیادہ

وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا إِذَا لِمِنَ الظَّالِمِينَ ۚ ذٰلِكَ اَدْنٰى

سچی (اور سب سے) اور جتنے قسم کی زیادتی نہیں کی ایسا کیا ہوتا ہے کہ ظالموں میں سے کسی کو بھی یہی طریقہ اس بات

أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهَا وَيَخْفَوْا أَنْ يَتُرَدُّ

کے لئے زیادہ سوزوں پر کہ وہ لوگ سچی سچی گواہی دیدیں یا اس سے ڈریں کہ ان کی قسم دوسروں کی

إِيمَانًا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَسْمِعُوا لِلَّهِ

قسم کے بعد رکی جائے گی اور اللہ سے ڈرو اور اس کے حکام سننے رہو اور اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۚ يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ

نا فرمان لوگوں کی راہبری نہیں فرمائی جس دن اللہ رسولوں کو جمع کرے

فَيَقُولُ مَاذَا جِئْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا بِكَ أَنْتَ

اور بابت فرمائیگا کہ تم کو کیا جواب دیا گیا تھا تو وہ عرض کریں گے کہ ہم کو علم نہیں ہے سب سے براخصیہ باتوں کا

عَلَامُ الْغُيُوبِ ۚ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ

جاننے والا تو ہی ہے (اسوقت کو یاد کرو) جسوقت خدا تمہارے فرمایگا کہ اے عیسیٰ ابن مریم (ذرا میری

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the number 199 and various religious commentary.

Handwritten marginal notes on the left side of the page, providing commentary on the verses.

Handwritten marginal notes on the left side of the page, including a large vertical word 'مخبر'.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

وقال لهم

نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ مَرَّذَا أَيُّدُكَ بِرُوحِ

ان نعمتون کو تو یاد کرو جو تم پر اور تمہاری والدہ پر تمہیں کہ میں نے روح القدس کے ذریعہ سے تمہاری

الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَإِذْ

سائیدگی تم بچپن میں اور بڑھاپے میں لوگوں سے کہیاں باتیں کرتے تھے اور یہ کہ

عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

میں نے تمکو کتاب اور شریعت اور توریت اور انجیل کی تعلیم دی

وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِأِذْنِي فَتَنفُخُ

اور یہ کہ جسوقت تم میرے حکم سے گندھی ہوئی مٹی میں سے پرندے کی سی صورت بناتے تھے پھر اس میں ہونیکا

فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِأِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ

مارنے تھے تو وہ میرے حکم سے پرندہ بنجاتا تھا اور تم ماوراد اندھے اور کوڑھی کو میرے حکم سے اچھا

بِأِذْنِي ۚ وَإِذْ أَخْرَجُ الْمَوْتَىٰ بِأِذْنِي ۚ وَإِذْ كَفَفْتُ

کر دیتے تھے اور یہ کہ تم مردوں کو میرے حکم سے زندہ کرتے تھے اور یہ کہ میں نے بنی اسرائیل کو

بَنِي إِسْرَائِيلَ يَلْ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ

تمہاری ایذا دہی سے باز رکھا جسوقت تم انکے پاس کھلی دلیلیں لیکر آئے تو انہیں سے جو

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

کافر ہو گئے تھے انہوں نے یہ کہا یا تھا کہ یہ کچھ نہیں ہے مگر کھلا جادو

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَىٰ الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي

اور یہ کہ میں نے حواریوں کو وحی کی کہ تم مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لاؤ

قَالُوا آمَنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝ إِذْ قَالَ

انہوں نے عرض کی کہ ہم ایمان لائے اور تو اسکا گواہ رہ کہ ہم طبع ہیں (اسوقت کو یاد کرو) کہ جب

الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ

حواریوں نے کہا کہ اسے عیسیٰ ابن مریم کیا تیرے خدا سے یہ ہو سکتا ہے

لَمَّا

ان يَنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةٌ مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ

کہ ہم پر آسمان سے ایک خوان پڑا طعام نازل کر دے (عیسیٰ نے) فرمایا کہ اگر تم مومن ہو تو

ان كنتم مؤمنين ۝ قالوا نريد ان ناكل منها ۖ

اللہ سے ڈرو انہوں نے عرض کی کہ ہم تو یہ چاہتے ہیں کہ اس میں کچھ کھائیں اور

تطمئن قلوبنا ونعلم ان قد صدقتنا ونكون

ہمارے دل مطمئن ہو جائیں اور ہم یہ جان لیں کہ آپ نے ہم سے سچ فرمایا اور اسکے گواہ

عليها من الشاهدين ۝ قال عيسى ابن مريم

(یہی) بن جابین عیسیٰ بن مریم نے عرض کی کہ

اللهم ربنا انزل علينا مائدة من السماء تكون

اے اللہ سیر پروردگار ہم پر ایک خوان پڑا طعام آسمان سے نازل فرما کہ وہ

لنا عيدا الاول لنا واخونا واية منك ۖ وارزقنا

ہمارے اول و آخر کے لئے عید قرار پائے اور تیری طرف سے ایک نشانی رہے اور ہم کو رزق عطا فرما

وانت خير الرزقين ۝ قال الله اني منزلها

اور تو سب سے بہتر رزق عطا فرمانے والا ہے خدا نے فرمایا کہ میں تم پر اسے ضرور نازل کر دوں گا

عليكم فمن يكفر بعد منكم فاني اعد له عذابا

پھر جو شخص بعد اسکے تم میں سے کفرانِ نعمت کرے گا تو اس کو عذاب بھی ایسا دوں گا کہ

لا اعد له احد من العالمين ۝ واذ قال الله

عالم میں سے کسی کو ویسا عذاب نہ دوں گا اور (اس وقت کو یاد کرو) جس وقت خدا فرمایا

يعيسى ابن مريم انت قلت للناس اتخذوني و

کہا عیسیٰ بن مریم کیا تم نے لوگوں سے یہ کہہ دیا تھا کہ اللہ کے سوا

اخي الهين ممن دون الله قال سبحانك ما يكون

مجھے اور میری ماں کو اور دوزخا بنا لو وہ عرض کرینگے تیری ذات (شکر) باری جو مجھے کیا ہو گیا تھا

جانب سے نزول سے منقول ہے جو انشاء اللہ تبارک و تعالیٰ میں درج کیا گیا ہے اس لئے انجیل و نبی و انجیل میں مذکور ہے انھوں نے فرمایا کہ اگر تم مومن ہو تو اللہ سے ڈرو انہوں نے عرض کی کہ ہم تو یہ چاہتے ہیں کہ اس میں کچھ کھائیں اور ہمارے دل مطمئن ہو جائیں اور ہم یہ جان لیں کہ آپ نے ہم سے سچ فرمایا اور اسکے گواہ علیہا من الشاہدین عیسیٰ بن مریم نے عرض کی کہ اللہ سیر پروردگار ہم پر ایک خوان پڑا طعام آسمان سے نازل فرما کہ وہ لانا عید الاول لنا واخونا وایۃ منک وارزقنا ہمارے اول و آخر کے لئے عید قرار پائے اور تیری طرف سے ایک نشانی رہے اور ہم کو رزق عطا فرما وانت خیر الرزقین قال اللہ انی منزلها اور تو سب سے بہتر رزق عطا فرمانے والا ہے خدا نے فرمایا کہ میں تم پر اسے ضرور نازل کر دوں گا علیکم فمن یکفر بعد منکم فانی اعد له عذابا پھر جو شخص بعد اسکے تم میں سے کفرانِ نعمت کرے گا تو اس کو عذاب بھی ایسا دوں گا کہ لا اعد له احد من العالمین واذ قال اللہ عالم میں سے کسی کو ویسا عذاب نہ دوں گا اور (اس وقت کو یاد کرو) جس وقت خدا فرمایا یعسیٰ ابن مریم انت قلت للناس اتخذوني و کہا عیسیٰ بن مریم کیا تم نے لوگوں سے یہ کہہ دیا تھا کہ اللہ کے سوا اخی الہین ممن دون اللہ قال سبحانک ما یكون مجھے اور میری ماں کو اور دوزخا بنا لو وہ عرض کرینگے تیری ذات (شکر) باری جو مجھے کیا ہو گیا تھا

مذکور

ترجمہ

۱۔ مائیدہ: تفسیر مجمع البیان میں جناب امام محمد بن عبد بن عبد السلام منقول ہے کہ جب عیسیٰ علیہ السلام نبی اسرائیل سے یہ فرمایا کہ تم میں ان دنوں اللہ سے ڈرو اور دوزخا بنا لو وہ عرض کرینگے تیری ذات (شکر) باری جو مجھے کیا ہو گیا تھا

۲۰۲

المائدہ

لِيَأْنِ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّهِ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ

کہ میں ایسی بات کہتا جس کا مجھے کوئی حق نہیں تھا اگر میں نے ایسا کہا ہوتا تو تو میرا اس سے

عِلْمَتُهُ طَعَلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ

واقف ہوتا (اس لئے) کہ تو میرے دل کی بات کو جانتا ہے اور میں تیری پوشیدہ بات سے ناواقف ہوں

أَتَاكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ ۝ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا

بیشک تو سب سے زیادہ غیب کی بات کو جاننے والا ہے میں نے ان سے کچھ بھی نہیں کہا سوائے اسکے

أَمْرَتِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُ وَاللَّهُ رَبِّي وَرَبُّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ

جس کا تو نے مجھے حکم دیا تھا کہ میرے پروردگار اور اے پروردگار کی عبادت کرو اور جو وقت تک میں ان میں

شَهِيدٌ أَمَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ

میں ان کا گواہ رہا پھر جب تو نے میری مدت (قیام) پوری کر دی تو تو خود

الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنْ

انکا نگران تھا اور تو ہر شے پر پوری اطلاع رکھنے والا ہے اگر

تَعَدَّ بِهِمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۝ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَمَا تَك

تو انکو عذاب دے تو یہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو بیشک

أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ

تو پر دستِ حُکْمتِ والا ہے خدا تعالیٰ فرمایا گیا یہ دن (تو وہ) ہے کہ سچوں کو انکا

الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

سچ نفع پہنچائے گا انکے لئے باغات ہیں جنکے نیچے زمین بہتی

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ

ہیں ہمیشہ ہمیشہ وہ انہیں رچینگے اللہ انہیں سے راضی ہوگا اور وہ اس سے راضی ہوں گے

ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

یہی سب سے بڑی کامیابی ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ انہیں ہے اسکا

ہر ایک سے زیادہ غیب کی بات کو جاننے والا ہے میں نے ان سے کچھ بھی نہیں کہا سوائے اسکے
 چاہے وہ کون سا شخص بھی ہو جس کو اللہ تعالیٰ چاہے وہ کون سا شخص بھی ہو جس کو اللہ تعالیٰ چاہے وہ کون سا شخص بھی ہو
 جس کا تو نے مجھے حکم دیا تھا کہ میرے پروردگار اور اے پروردگار کی عبادت کرو اور جو وقت تک میں ان میں
 میں ان کا گواہ رہا پھر جب تو نے میری مدت (قیام) پوری کر دی تو تو خود
 انکا نگران تھا اور تو ہر شے پر پوری اطلاع رکھنے والا ہے اگر
 تو انکو عذاب دے تو یہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو بیشک
 تو پر دستِ حُکْمتِ والا ہے خدا تعالیٰ فرمایا گیا یہ دن (تو وہ) ہے کہ سچوں کو انکا
 سچ نفع پہنچائے گا انکے لئے باغات ہیں جنکے نیچے زمین بہتی
 ہیں ہمیشہ ہمیشہ وہ انہیں رچینگے اللہ انہیں سے راضی ہوگا اور وہ اس سے راضی ہوں گے
 یہی سب سے بڑی کامیابی ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ انہیں ہے اسکا

اللَّهُ يَخْتَارُ مَا يُنَازِعُ فِيهِمْ اللَّهُ يَخْتَارُ ۝ وَإِنْ تَحْتِهَا

وَمَا فِيهِنَّ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

اختیار خدا کی ہے اور وہ ہر شے پر (پوری) قدرت رکھنے والا ہے

سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ كَيْفَ تَهْتَفِ بِهَا سِتُّونَ اَيَاتًا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

رحمن (وہ رحیم خدا کے نام سے شروع کرتا ہوں)

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ

سب تعریف اس اللہ کے لئے جو جسے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور اندھیروں کو

الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ یَعْبُدُوْنَ

اور چاندنی کو مقرر فرمایا پھول بھی اپنے پروردگار کا انکار کرتے ہیں اور جن کو سب بارگاہ میں

هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِنْ طِیْنٍ ثُمَّ قَضٰۤی اَجَلًا وَاَجَلٌ

وہ وہی تو ہے جسے تم کو مٹی سے پیدا کیا پھر اسے ایک مدت مقرر کی اور

مُسَمَّۃٌ عِنْدَہٗ ثُمَّ اَنْتُمْ مُّکْتٰرُوْنَ ۝ وَهُوَ اللّٰهُ فِی

مقرر کی ہوئی مدت اسی کے علم میں جو پھر (کبھی) تم شک کرتے ہو اور وہی اللہ آسمانوں میں

السَّمٰوٰتِ وَفِی الْاَرْضِ یَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَہْرَكُمْ وَ

(کبھی) ہے اور زمین میں (کبھی) تمہارے پوشیدہ کو (کبھی) جاننا ہے اور ظاہر کو (کبھی) اور

یَعْلَمُ مَا تَلْسِبُوْنَ ۝ وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِنْ اٰیَةٍ مِنْ اٰیٰتِ

جو کہ تم کہتے ہو اس سے آگاہ ہے اور خدا کی نشانیوں میں سے کوئی نشانی (کبھی) انہیں نہیں

رَبِّہُمْ اِلَّا کَانُوْا عَنْہَا مُعْرِضِیْنَ ۝ فَقَدْ کَذَّبُوْا

آئی مگر اس سے روگردانی (مضور کرتے ہیں اور حق جھوٹ ان کے پاس

بِاٰتِحٰی لَمَّا جَاءَہُمْ فَسَوْفَ یَاْتِيْہُمْ اَنْبِیَآءُ اَمَّا کَانَوْا

آیا اسے ضرور انہوں نے جھٹلایا پس جس چیز کی یہ ہنسی اڑایا کرتے تھے ذرا آگے چل کر

Handwritten marginal notes in Urdu script, including a circular diagram with numbers 1-10 and various explanatory text.

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the word 'الانعام' (Al-An'am) on the left and 'واذا سمعوا' (And when they hear) on the right.

الانعام

واذا سمعوا

يَهَيِّئُ لَكُمْ سُبُلَ الْخُرُوجِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمُرْسَلُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمُرْسَلُونَ ۚ

انکو اسکی خبر سن لینگی کیا انہوں نے یہ نہیں دیکھا کہ جس نے اپنے پہلے زمانہ والوں میں سے

قَرْنٌ مِّمَّنْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا

کتنے کروڑوں کو بلا لگا لگا کر جنہ زمین میں ایسا نکلن ملا کیا تھا کہ تمکو ویسا دیا بھی نہیں ہے اور

السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مَدْرَاسٌ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً

آسمان انہیں مولا دھار میں برسایا کرتے تھے اور نہجے آنکے ندیاں جاری

مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ

کیا کرتے تھے پھر آنکے گناہوں کے سبب انکو ہلاک کر دیا اور آنکے بعد دوسرے

بَعْدَهُمْ قَرْنَا آخِرِينَ ۚ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا

زمانہ والے پیدا کرتے اور (اے رسول) اگر تم پر کافذ میں لکھی ہوئی کتاب

فَرَطًا سَ فَلَسَوْهَ بَأْيَدِيهِمْ لِقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

(بھی) نازل کر دیتے جو کہ اپنے ہاتھوں سے چھو لیتے تب بھی جو کافر ہو گئے ہیں وہ بولتے کہ

إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۚ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

یہ کچھ نہیں ہے مگر کھلا جادو اور انہوں نے لگا لگا کر اس دنیا کو کئی فرشتہ کیوں نہیں نازل

مَلَكٌ ۚ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ لَوْلَا يُنظَرُونَ

کیا گیا اور اگر ہم کوئی فرشتہ نازل کرتے تو ضرور معاملہ ہی طے کر دیا جاتا پھر انکو کوئی مصلحت ہی جاتی

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ

اور اگر ہم رسول کو فرشتہ بناتے تو اسکو مرد بھی بناتے اور ہم اسکو بھی کمزور دیا یہی لباس ساری

مَا يَلْبَسُونَ ۚ وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلِكَ مِنْ قَبْلِكَ

جیسا کہ یہ لوگ پہننے ہیں اور یقیناً تم سے پہلے رسولوں کی بھی ہنسی اڑائی گئی

فَخَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ

پھر جس عذاب کی وہ ہنسی اڑایا کرتے تھے اسی نے ان پمیردن کی ہنسی اڑائی والوں کو

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including the word 'الانعام' (Al-An'am) on the left and 'واذا سمعوا' (And when they hear) on the right.

Extensive vertical handwritten notes on the right side of the page, providing commentary and explanations for the verses.

يَسْتَهْزِءُونَ ۚ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا كَيْفَ

تم کھدو کہ تم زمین میں چلو پھرو اور پھر (خبر سے) دیکھو کہ

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكذِّبِينَ ۚ قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَوَاتِ

جسٹھلا نیوالوں کا انجام کیا ہوا کھدو کہ جو کچھ آسمانوں میں اور زمین میں ہے

وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتُبٌ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَكُمْ

کتاب ہے کھدو کہ وہ اللہ ہی کا ہے جس نے اپنی ذات پر رحمت واجب کر لی ہے وہ قیامت کے

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ

دن جس میں کوئی شک نہیں ہے تم سب کو ضرور یکجا جمع کرے گا جن لوگوں نے اپنی ذات کو نقصان پہنچا یا

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

وہ ایمان نہ لائیں گے اور رات اور دن میں جو چیزیں آرام لیتی ہیں اسی کی ہیں

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۚ قُلْ أَعْلِمُ أَنَّ اللَّهَ آخِذٌ بِرِجْلِهَا

اور وہ بڑا سنتے والا اور جاننے والا ہے کھدو کہ کیا میں خدا کے سوا جو آسمانوں کا اور

فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ

زمین کا پیدا کرنے والا ہے کسی اور کو حامی بنا لوں حالانکہ وہ (سب کو) کھلاتا ہے اور اس کو کھتی

قُلْ إِنِّي أَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا

تھیں کھلاتا یا جاتا تم کھدو کہ جبکو حکم دیا گیا ہے کہ سب سے پہلے میں اسلام لائیوں لایوں اور تم

تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ قُلْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ

ہرگز مشرکین میں سے نہ ہوں کھدو کہ اگر میں اپنے پروردگار کی نافرمانی کروں تو میں

رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۚ مَنْ يُصِرْ عَنْهُ يُؤْمِلُ

بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں جس سے آسدن (عذاب) اٹھائے اس پر رحمت خدا

فَقَدْ رَحِمْنَا ۚ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ۚ وَإِنْ

یقینی ہوتی اور یہی کھل کا سیابی ہے اور اگر

Handwritten marginal notes in Urdu script, including the word 'تکرار' (repetition) written vertically on the left side.

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ

جمع کرینگے پھر ہم شریک کر رہو انوں سے کہیں گے کہ تمہارے وہ شرکاء جنکو تم

الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ

خدا کا شریک گمان کیا کرتے تھے کہاں ہیں پھر انکا کوئی حیلہ نہوگا سوائے اسکے کہ یہ کہیں کہ

قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝ أَنْظِرْ كَيْفَ

ہلکوا اپنے پروردگار اسکی قسم ہم مشرک نہ تھے غور تو کرو کہ یہ اپنے ہی برفلاف

كَذَبُوا عَلَيَّ أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْرَوْنَ

کیسا جھوٹ بولنے لگے اور جو افتراء بردار زبان کیا کرتے تھے وہ اُنسے کسی گزری ہو کہیں

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ

اور ان میں سے بعض ایسے بھی ہیں جو تمہاری طرف کان لگا رہتے ہیں حالانکہ ہم نے اُنکے

أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ

پروردگار نے ان میں کو وہ آسے نہ سمجھیں اور اُنکے کانوں میں گرائی (قراردہی) ہے اور اگر وہ

يُرُوا آيَةً لَا يَأْمُرُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ

ہر ایک سچہ دیکھ لیں گے تب بھی اُسپر ایمان نہ لائیں گے یہاں تک کہ جب تمہارا پاس آئیگی

يَجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا

تسے جھگڑنے لگیں گے اور جو کافر ہو چکے ہیں وہ بھی کہیں گے کہ یہ کچھ نہیں ہیں مگر

أَسْطُطِيرًا الْأُولِينَ ۝ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ

پہلوں کی کہانیاں وہ اُس سے لوگوں کو بھیجے رکھتے ہیں اور خود بھی دور

عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

رہتے ہیں حالانکہ وہ اپنی ہی جانوں کو ہلاک کرتے ہیں اور سمجھتے نہیں

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا أَلَيْسَتْ نَارُ

اور اگر تم آسوقت کو دیکھو گے جب وہ جہنم پہ کھڑے گئے جائیگی تو یہ کہیں گے کہ کاش ہم اس

Handwritten marginal notes in Urdu script, including the word 'مبشر' written vertically.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the bottom of the page.

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'الانعام' (Al-An'am) on the left and 'واذا سمعوا' (Wa-Idha Sa'aw) on the right. The central number '۲۰۸' is also present.

الانعام

واذا سمعوا

وَلَا تَكْذِبْ بِآيَاتِ رَبِّكَ وَتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ○

اور ہم اپنے رب کی نشانیاں نہ جھٹلاتے اور ہم ایمان لانے والوں میں سے ہو جائے

بَلْ بَدَّ لَهُمْ مَا كَانُوا يُحْفَوْنَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا

بلکہ اب جو کچھ وہ پہلے چھپایا کرتے تھے وہ اپنے ظاہر ہو گیا ہے اور اگر وہ واپس بھی گئے جاتے

لِيَاثُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ○ وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا

تو جس چیز سے انکو باز رکھا گیا تھا وہ اسی کو پھر کرتے اور وہ یقیناً جھوٹے ہیں۔ اور وہ کہتے ہیں کہ جو کچھ ہے

حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ○ وَكَوْتَرَىٰ لُدًّا

دنیا ہی کی زندگی ہے اور ہم مبعوث نہ کئے جائیں گے، اے کاش کہ انکو تم اسوت

وَقِفُوا عَلٰى رِجْلَيْهِمْ قَالِ الْكَيْسَ هَذَا يَا بَنِي آدَمَ

دیکھتے جبکہ وہ اپنے پروردگار کے سامنے کھڑے کئے جائیں گے (اور) وہ دریافت کریگا کہ کیا یہ حق نہیں تو وہ کہیں گے

وَرَبِّنَا قَالِ قَدْ وَقَفُوا عَذَابَ مَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ○

ہمارے پروردگار کی قسم حق ہے پھر فرمایا کہ یہ اسکا انکار کیا کرتے تھے اب عذاب چکھو

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ

یقیناً وہ ٹوٹے ہیں ہیں جو خدا کی حضور میں جانے کو جھٹلاتے ہیں یہاں تک کہ جب قیامت

السَّاعَةِ بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرُنَا عَلَىٰ مَا قَرَرْنَا فِيهَا

انکو پکایک آہلی اسوت کہیں گے افسوس ہننے کیسی کمی کی

وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ أَلَسَاءَ

اور وہ اسوت (ہمو وبال اپنی ہی بیٹھوں پر کھائے ہوئے خیر دار ہو جاؤ گناہ برا ہو وہ مردود

مَا يَزُرُونَ ○ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ

لاوے ہوئے ہونے اور یہ دنیا کی زندگی سوائے کھیل کود کے کچھ (بھی) نہیں

وَلَلَّذِينَ آتَىٰ الْآخِرَةَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ○

اور جو لوگ پرہیزگار ہیں آخرت کا گھر انکے لئے بہت ہی اچھا ہے کیا تم اتنا نہیں سمجھتے

Large vertical handwritten notes on the right side of the page, containing extensive commentary and explanations in Urdu script.

Large horizontal handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary and explanations in Urdu script.

Handwritten notes at the top of the page, including the page number ۲۱۰ in a circle.

الانعام

واذا سمعوا

۲۱۰

عَلَىٰ أَنْ يَنْزِلَ آيَةٌ وَلٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
 وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحِهِ
 إِلَّا أَمَّا أَمْثَلَكُمْ مَا فَطَرْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ
 رَأَيْنَاهُمْ يُجْشِرُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمْ
 وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ۝ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ ۝ وَمَنْ يَشَأِ
 يُصِّرْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ
 أَنْتُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَنْتُمْ السَّاعَةُ أَغَيَّرَ اللَّهُ
 تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ
 فَيُكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا
 تَشْرِكُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ
 فَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ
 بِمَنْ جَاءَهُمْ مِنْ خِطَابِ نَبِيِّهُمْ أَنْ يُظِروا خَلْقَ

Extensive handwritten commentary on the right side of the page, written in Urdu.

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ

پس جبوت ہمارا عذاب ان پر پہنچا تھا کیون نہ انہوں نے گریہ کیا لیکن انکے دل سخت ہو گئے تھے

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَلَمَّا نَسُوا

اور جو عمل وہ کیا کرتے تھے شیطان نے انہیں کو زینت دیدی تھی پھر جب اُس بصیحت کو بھول گئے

مَا ذُكِّرُوا بِهَا ففتحنا عليهم ابواب كل شيء حتى اذا

جو انکوئی گئی تھی تو ہم نے بھی ان پر ہر چیز کے دروازے کھول دئے یہاں تک کہ جب

فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا اخذناهم بغتة فاذا هم مبلسون

وہ ان چیزوں خوش ہوئے جو انکو دی گئی تھیں تو ہم نے انکو یکایک گرفتار کیا کہ وہ دیوس ہو کر رہ گئے

فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب

پس ظالم لوگوں کی نسل قطع کر دی گئی اور سب تعریف اللہ کے لئے جو تمام عالم

العلمين ۝ قل اريد عمران اخذ الله سمعكم و

کا پالنے والا ہے کہہ دو کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ اگر خدا تمہاری سماعت اور

ابصاركم وخرم على قلوبكم ممن اهل غير الله ياتيكم

بصارت لے لے اور تمہارے دلوں پر مہر کر دے تو اللہ کے سوا کونسا سمودہر جو تمکو پوچھتا ہے

به انظر كيف تصرف الآيات ثم هم يصدفون ۝ قل

ویدیکھا غور تو کرو کہ ہم کس طرح نشانیاں الٹ پلٹ کر دکھلائے ہیں پھر بھی وہ گردان ہو جاؤ گے

ارءيتكم ان اتكم عذاب الله بغتة اوجهرة هل

تم کہہ دو کیا تم ایسے آپ کو اتنا سمجھتے ہو کہ اگر خدا کا عذاب تم پر اچانک یا کھلم کھلا آجائے تو کیا سو ظالم لوگوں کو

يهلك الا القوم الظالمون ۝ وما ترسل المرسلين

کوئی اور بھی ہلاک کیا جائیگا اور ہم رسولوں کو نہیں بھیجتے ہیں

الامبشرين ومنذرين ۝ فمن امن واصلح فلنا

مگر خوشخبری دینے والے اور ڈرانے والے (مقرر کر کے) پھر جو ایمان لائیں اور نیکو کار ہو گئے ان پر

Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text, providing commentary and explanations.

Handwritten notes at the top of the page, including the page number ۲۱۲.

الانعام

۲۱۲

واذا سمعوا

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا

بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ

لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ۚ إِن أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۗ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ۝

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُبْخِرَ وَآلِي رَبِّهِمْ

لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاوَةِ وَالْعِشِيِّ

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ

وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ

مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا

مَا لَنَا مِنَ اللَّهِ وَالرَّسُولِ كَذِبًا ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

مَا لَنَا مِنَ اللَّهِ وَالرَّسُولِ كَذِبًا ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

Extensive vertical handwritten commentary on the right side of the page, providing detailed explanations of the verses.

Handwritten word or symbol in the right margin.

Handwritten word or symbol in the right margin.

Vertical handwritten text on the far right edge of the page.

اللہ کی قیادت اور وہ خدا ہے جسے سونے کو ریشمی مادہ بنانے اور مقرر فرمانا (یعنی منہ میں لانا) لکھنے ۱۲

واقاسموا

الانعام

أَهُؤ لَاءِ مَنَ اللّٰهُ عَلَيْهِم مِّن بَيْنَاهُ أَلَيْسَ اللّٰهُ بِأَعْلَمَ

کیا یہ وہی لوگ ہم میں کے ہیں جنہا اللہ نے احسان کیا ہے کیا اللہ شکر گزاروں (تمہاری نسبت)

بِالشّٰكِرِينَ ۝ وَإِذَآ جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ

زیادہ باخبر نہیں ہو اور (ای رسول) جسوقت تمہارے پاس وہ آئیں جو ہماری آیتوں پر ایمان لکھتے ہیں کہ

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَن عَمِلَ

اُنسے کہدو کہ تمہیں سلامتی ہو تمہارے رب نے اپنی ذات پر رحمت واجب فرمائی ہے کہ تم میں سے جو شخص از روکے

مِنْكُمْ سَوْعَةً يُجْزَاهُ اللَّهُ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهَا وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ

مہالت کوئی بدی کر گیا پھر اُسکے بعد وہ توبہ کرلے گا اور (خوابی کی اصلاح کرگیا تو خدا تعالیٰ بڑا بخشنے والا

رَحِيمٌ ۝ وَكَذٰلِكَ نَقُصُّ لَكُ الْآيٰتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلَ

اور رحیم کرنا والا ہے اور اسی طرح ہم آیات کی تفصیل کہتے ہیں تاکہ حضور و ارون کارات صاف معلوم

الْجُرْمِيْنَ ۝ قُلْ اِنِّي هِيتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ

ہو جاتے کہدو کہ مجھے تو اسکی ممانعت کی گئی ہے کہ میں اُنکی عبادت کرنے لگوں جنکو

دُونِ اللّٰهِ قُلْ لَا اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ قَدْ ضَلَّكُمُ اِذَا وَا مَا اَنَا

تم خدا کے سوا پجارتے ہو کہدو کہ میں تمہاری خواہشوںکی پیروی نہ کرونگا کہ اس سورت میں میں بھی اللہ سے جنگ

مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ۝ قُلْ اِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّيْ وَكَذَّبْتُمْ بِهِ

جاؤں اور ہدایت یافتہ نہ ہوں کہدو کہ میں اپنے رب کی طرف گمراہی پر ہوں اور تم اسکو جھٹلاتے ہو

مَا عِنْدِيْ مَا اسْتَجْلُوْنَ بِهٖ اِنِ الْحُكْمُ لِلّٰهِ يَقْضُ الْحَقَّ

جسکی تم جلدی کرتے ہو وہ میرا نہیں ہے اختیار فقط خدا ہی کو ہے وہ حق کو بیان کرتا ہے

وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ۝ قُلْ اِنِّ عِنْدِيْ مَا اسْتَجْلُوْنَ

اور وہی سب بہتر فیصلہ کرنے والا ہے کہدو کہ اگر وہ میرے پاس ہوتا جسکی تم جلدی کرتے ہو تو

بِهٖ لَقَضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝ وَ

اللہ کی قیادت اور وہ خدا ہے جسے سونے کو ریشمی مادہ بنانے اور مقرر فرمانا (یعنی منہ میں لانا) لکھنے ۱۲

اللہ کی قیادت اور وہ خدا ہے جسے سونے کو ریشمی مادہ بنانے اور مقرر فرمانا (یعنی منہ میں لانا) لکھنے ۱۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عِنْدَهُ مَفَاحِ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبُرِّ

غیب کے خزانے اسی کے پاس ہیں اسکے سوا ان خزانوں کو کوئی نہیں جانتا اور وہ کسی اور تری کی

وَالْبَحْرِ وَمَا سُقِطَ مِنْ ذُرَّةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمٍ

سب چیزوں کو جانتا ہے اور ایک پیابھی ایسا نہیں کرتا جسے وہ نہ جانتا ہو اور کوئی دانہ زمین کی اندھیروں میں

الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَأْسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ وَهُوَ

اور کوئی تر اور خشک ایسا نہیں ہے جس کا ذکر کھلی کتاب میں ہو اور وہ خدا

الَّذِي يَتَوَكَّمُ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ

رہی ہے جو رات کو تمہاری روح قبض کر لیتا ہے اور دن میں جگا روانی تم کو بکھے ہوا ہے جسے وہ جانتا ہے

فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ

پھر تمکو اسی میں اٹھا ٹھاتا ہے کہ مقرر کیا ہوا وقت پورا ہو پھر تمہاری بازگشت اسی کی حضور میں ہوگی

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ

پہر جو (جو) کچھ تم کیا کرتے ہو اسی سے تمکو اڑا دے گا۔ اور وہ اپنے بندوں پر غالب ہے اور پھر حفاظت کرے گا جو کچھ تم نے کیا ہے

عَلَيْكُمْ حَفِظَةً ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ

یہاں تک کہ جب تم میں سے کسی کی موت آتی ہے تو ہمارے جیسے ہوئے اسکا

رُسُلَنَا وَهُمْ لَا يَفْرَطُونَ ۚ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ

خاتمہ کر دیتے ہیں اور وہ کسی کوتاہی نہیں کرتے پھر وہ اللہ اپنے برحق مالک کی طرف پھر جاتا ہے

الْحَقِّ ۗ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ۚ قُلْ مَنْ

خبردار ہو اختیار اسی کا ہے اور وہ سب سے تیز حساب لینے والا ہے ستم کدو کہ

يُنَجِّيْكُمْ مِنْ ظُلْمِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ

خشکی اور تری کی اندھیروں سے تمکو نجات کون دیتا ہے جس سے تم ڈرو گے اور چپکے چپکے پکارو مانتے ہو

لَيْنَ الْجَنَّةِ مِنْ هَذِهِ لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۚ قُلْ لِلَّهِ

کہ اگر اسے اس سے تمکو بچا لیا تو ہم ضرور شکر گزار بن جائیں گے کدو کہ اللہ

کے لئے جہنم کی طرف سے تمکو نجات دے گا اور وہ سب سے تیز حساب لینے والا ہے

Handwritten marginal notes in Urdu script, including the word 'مکمل' (Makmil) and various explanatory text.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the top left of the page.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the bottom of the page.

يُحْيِكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ فَرْقٍ ثَمَّ أَنْتُمْ تَشْرِكُونَ ۝ قُلْ هُوَ

تکو آن (اندر مین) سے اور ہر رخ سے نجات دینا یہ کلمہ (اسکا) شریک کہنے ہو کہ وہ

الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِّن

اس قدر قوری کہ ہر عذاب او ہر کی طرف سے بھیجے یا تمہارے پاؤں کے نیچے سے یا تمہارے

تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبَسَكُمْ سِيعًا وَيُدْخِلْكُمْ فِي بُحْبُوحٍ مِّنْ

ایک گروہ کو دوسرے سے بھڑادے اور انہیں سے ایک کی سختی کا فزہ دوسرے کو چکھائے

بَعْضِ النَّخْلِ أَوْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ لَعَلَّكُمْ

غور کرو کہ ہم آیات کو کس طرح اٹھ بٹھ کرتے ہیں تاکہ وہ سمجھ لیں

تَكْفُرُوا بِهِ قَوْمًا كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْكِتَابَ وَهُوَ الْحَقُّ ۝ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ

اور تمہاری قوم نے اسکو جھٹلایا حالانکہ وہ حق ہے تم کہہ دو کہ میں تمہارا نگران نہیں

بِشَيْءٍ ۝ لِّكُلِّ نَبِيٍّ مَّسْتَقَرٌّ زَوْسُوفَ تَعْلَمُونَ ۝ وَإِذَا

ہوں ہر چیز کا ایک وقت معین ہے اور آگے چل کر تم بھی معلوم کرو گے اور سوچو تم

رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ حَتَّىٰ

ان لوگوں کو دیکھو جو ہماری آیتوں میں (بظراستہراؤ تکیب) غور و غم کرتے ہیں تو تم اُسے

يَخُوضُونَ فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنسِيكُ الشَّيْطٰنُ

اعراض کر جاؤ جب تک کہ وہ دوسری بات میں غور نہ کرے لیکن اور اگر شیطان تمکو جھلا دے

فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَمَا

تو یاد آجائیکے بعد ظالم لوگوں کے پاس نہ بیٹھو اور جو لوگ

عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلٰكِنْ ذَكَرَهُ

مشتق ہیں اُنکے ذمہ ظالموں کے حساب کا کوئی جزو نہ ہوگا لیکن اتنا کہ یاد دلائے

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا

رہیں تاکہ وہ باز رہیں اور ان لوگوں کو جنہوں نے اپنے دین کو کھیل سمجھا یا بنا کر رکھا اور

Handwritten marginal notes in Urdu script, providing commentary and explanations for the main text. The notes are dense and cover the entire left margin of the page.

Handwritten marginal notes in Urdu script, providing commentary and explanations for the main text. The notes are dense and cover the entire right margin of the page.

لَهُمْ أَوْ غَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَّرَ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ

دنیا کی زندگی نے انکو دھوکا دیا ہے چھوڑو اور اسی قرآن کے ذریعے نصیحت کرو

بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وِليٌّ وَلَا شَفِيعٌ

کہ نفس اپنے افعال سے باز رہے کیونکہ خدا کے سوا اسکا کوئی سفارشی اور حمایتی نہ ہوگا

وَإِنْ تَعَدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ

اور اگر وہ کوئی فدیہ دینا چاہیگا تو اس سے قبول نہ کیا جائیگا وہ وہی تو ہیں جو اپنے

أَبْسَلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَّ أَلِّبٍ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ

کرتوت کے سبب سے ہلاک ہو گئے انہی کے لئے گرم پانی کا پینا ہے اور جن باتوں کا انکار

الْيَوْمِ يَكْفُرُونَ ۝ قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

کیا کرتے تھے انہی سبب در زناک عذاب ہے تم کہو کیا ہم خدا کو چھوڑ کر انکی عبادت کریں کہ جو

مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ

ہو کہ نہ نفع پہنچائیں نہ نقصان اور بعد اسکے کہ خدا ہمکو ہدایت کر چکا ہو مثل اس شخص کے پچلے

هَدَىٰ اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطَانُ فِي الْأَرْضِ

پاؤں پھر جائیں جسکو بھوتوں نے زمین میں راستہ بھلا کر حیران کر دیا ہو کہ اس کے

حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَىٰ الْهُدَىٰ اثْتِنَاءً قُلْ

یار دوست سیدھے راستے کی طرف بلائے ہی رہیں کہ ادھر آؤ اور ادھر آؤ تم کہو کہ

إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَأَمْرٌ نَالِسْمَ لِرَبِّ

اللہ کی ہدایت اصل ہدایت تو وہی ہے اور حکم دیا گیا ہے کہ ہم پروردگار عالم

الْعَالَمِينَ ۝ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي

کو مان لیں اور حکم دیا گیا ہے کہ تم نماز پڑھو اور اس سے ڈرو اور وہ وہی ہے

إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

جسکی حضور میں تم محسوس کئے جاؤ گے اور وہ خدا وہی ہے جسنے آسمانوں کو اور زمین کو برقی پیدا کیا

ع ۱۳

لعل

يَا حَقُّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ ۚ قَوْلَهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمَلَكُ

اور اس دن کو (جی جسدن) فرمایگا ہو اور ہو جائیگا اسکا قول حق ہے اور جسدن صور ہو گا

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ

اختیار آسی کا ہو گا غیب کا اور حضور ہی کا وہ عالم ہے اور وہ صاحب کتب و خبر

الْخَيْرِ ۚ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأبيه إِذْ آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا

ہے اور (آسوت کو یاد کرو) جسوت ابراہیم نے اپنے باپ (یعنی چچا) آرز سے کہا کیا تم تو بنو

الهِمَّةَ إِنِّي أَرَىٰ أُمَّكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ وَ

خدا جانتے ہو میں تم کو اور تمہاری قوم کو کھلی گمراہی میں دیکھتا ہوں اور

كَذَلِكَ يُرِي رَبِّي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اس طرح ہم ابراہیم کو آسمان اور زمین کی سلطنت دکھانے کے

وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُؤَقِنِينَ ۚ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ

تاکہ وہ یقین کرنے والوں میں سے ہو جائیں پھر جب رات ان پر چھا گئی تو انہوں نے ایک

كُوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي ۚ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ

ستارہ دیکھا (تو اپنی قوم سے پوچھا) کیا میرا پروردگار یہی ہے پھر جب وہ خوب ہو گیا فرمایا کہ میں ہرگز تمہارے

الْأَفْلَاقِينَ ۚ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا

کو تو پسند نہیں کرتا پھر جب چاند کو چمکتے دیکھا دریافت کیا کہ آیا یہ میرا رب ہے پھر جب وہ

أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ

خوب ہوا فرمایا کہ اگر میرے پروردگار نے مجھے ہدایت نہ کی ہوتی تو میں بھی ضرور گمراہوں میں

الضَّالِّينَ ۚ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي

کے ہو جاتا پھر جب صبح کو چمکتے دیکھا دریافت کیا کہ آیا یہ میرا رب ہے اور وہ گمراہ ہے کہ

هَذَا كِبْرٌ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمِ رَبِّي رَبِّي مِمَّا

سب سے بڑا ہے پھر جب وہ خوب ہو گیا تو فرمایا کہ اسے میری قوم میں تو ان سب چیزوں سے جگہ دو

تلاش آرائی

کلمہ

Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text, providing commentary and explanations.

وَاذْشَعُوا
 ۲۱۸
 الْاِسْتِغْنَامِ

تَشْرِكُونَ ۝ لَبِئْسَ مَا تَشْتَكُونَ وَتَجْهَلُونَ لِذُنُوبِكُمْ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِي فَطَرَ السَّمٰوٰتِ

تشریک کرتے ہو اور نہ جانتے ہو اپنے گناہوں کے اور اطمینان کر رہے ہو کہ تم کوئی گناہگار نہیں

وَالْاَرْضِ خَنِيفًا وَمَا نَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ وَحَاجَّةٌ

جسے آسمانوں کو اور زمین کو پیدا کیا اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں اور انکی قوم نے

قَوْمَهُ ۝ قَالَ اِنَّهَا جُوفِي فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ وَلَا اَخَافُ

انہیں جھگڑا کیا فرمایا کیا تم اللہ کے بارے میں مجھے جھگڑاتے ہو حالانکہ اسی نے تم کو درست بتایا اور میں نے

مَا تَشْرِكُوْنَ بِهٖ ۝ اِلَّا اِنْ يَّشَآءُ رَبِّيْ شَيْئًا وَسِعَ رَبِّيْ

تم شریک کرتے ہو میں اسے نہیں ڈرتا مگر یہ کہ میرا پروردگار ہی خود کو جو چاہے میرے پروردگار کا علم

كُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝ وَكَيْفَ اَخَافُ مَا

ہر چیز سے زیادہ ہے کیا تم اتنا نہیں سمجھتے اور میں چیزوں کو تم اسکا شریک گردانتا ہوں

اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اِنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهٖ

میں اسے کیونکر ڈرون حالانکہ تم اس بات سے نہیں ڈرتے کہ اللہ کا شریک ٹھہرانے ہو باوجود یہ کہ اسے

عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا فَايُّ الْفَرِيقِيْنَ اَحَقُّ بِالْاٰمِنِ ۝ اِنْ

اسکی کوئی دلیل تمہارا نہیں کی پھر اگر تم علم رکھتے ہو تو سوچو کہ دونوں گروہوں میں سے کونسا گروہ خوف

كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا اِيْمَانَهُمْ

رہنے کا ستی ہے جو ایمان لائے اور انہوں نے اپنے ایمان کو ظلم سے نہیں ملا دیا

بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاٰمَنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ۝ وَتِلْكَ

اسن رو اطمینان انھی کے لئے ہے اور وہی ہدایت یافتہ ہیں اور یہ ہماری

جَنَّتِ اٰتِيْنٰ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ دَرَجٰتٍ مِّنْ

دلیل تھی جو نے ابراہیم کو انکی قوم پر (طلبہ پانچ کے لئے) عطا کی ہم جبکہ چاہتے ہیں بہت درجہ

نَسَآءٍ ۝ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ۝ وَوَهَبْنَا لِمَنْ يَّشَاقِقُ

بلند کر دیتے ہیں بیشک تمہارا رب بجا حکمت و علم ہے اور ہم نے انکو اسحق و یعقوب عطا کیے

وَقُلْنَا لِمَنْ يَّشَاقِقُ

تِلْكَ

وَقُلْنَا لِمَنْ يَّشَاقِقُ

وَيَعْقُوبَ كَلَّامًا هَدِيْنًا وَنُوْحًا هَدِيْنًا مِّنْ قَبْلُ وَمِن

ہر ایک کو اپنا راستہ دکھایا اور نوح کو پہلے ہی راستہ دکھایا تھا اور انکی

ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى

اولاد میں سے داؤد کو اور سلیمان کو اور ایوب کو اور یوسف کو اور موسیٰ کو

وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَذِكْرًا قَا

اور ہارون کو (راہ دکھائی) اور ہم نیکی کرنے والوں کو ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں اور ذکر کیا اور

يْحَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَاسْمِعِيلَ

یحییٰ کو اور عیسیٰ کو اور الیاس کو (راہ دکھائی) ان میں ہر ایک صالح اور سچے تھا اور اسمعیل کو

وَالْيَسَعَ وَيُوسُفَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

اور الیسع کو اور یوسف کو اور لوط کو (راہ دکھائی) اور ہر ایک کو تمام عالموں پر فضیلت دی

وَمِنَ ابْنَيْهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَخْوَانَهُمْ وَأَجْتَبَيْنَاهُمْ وَ

اور ان کے باپ و اولاد میں سے اور انکی اولاد میں سے اور ان کے بھائیوں میں (جو کو سنا سبانا) چنے چھب لیا

هَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ ذٰلِكَ هُدٰى اللّٰهُ

اور راہ راست کی ہدایت کر دی یہ اللہ کا راستہ دکھانا ہے

يَهْدِيْ بِهٖ مَن يَّشَآءُ مِّنْ عِبَادِهٖ ۝ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحِطَ

وہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہے اپنا راستہ دکھلا دے اور اگر انہوں نے شرک کیا ہوتا تو جو چھو وہ

عَنْهُمْ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اتَيْنَاهُمْ

پکارتے تھے سب اکارت ہو جاتا وہ وہی ہیں جو کہنے کتاب اور

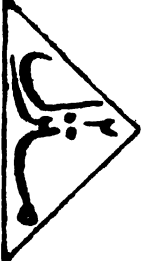
الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۝ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هُوَ لَا يَفْقَدُ

کتاب اور نبوت عطا کی پھر اگر یہ (کفار) ان چیزوں کا انکار کریں تو کفر پر واہ

وَكُنَّا بِهَا قَوْمًا لِّيْسَ اِيَّهَا يَكْفُرِيْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ

ہیں کہہ گئے (میں نے تو یہ ان لوگوں کے سپرد کی ہیں جو ان کے منکرین ہیں وہ وہی تو ہیں

وہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہے اپنا راستہ دکھلا دے اور اگر انہوں نے شرک کیا ہوتا تو جو چھو وہ پکارتے تھے سب اکارت ہو جاتا وہ وہی ہیں جو کہنے کتاب اور



Handwritten notes at the top of the page, including the page number ۲۲۰ and the title 'الانعام' (Al-An'am).

الانعام

۲۲۰

واذا سمعوا

هَدَىٰ اللَّهُ فِئْتَهُمْ أَقْتَدَهُ دَقْلٌ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

جسکو اللہ نے راستہ دکھلایا ہے اس میں رسول تم انہی کے لئے پر جلو کھدو کہ میں تم سے اس پر کچھ اجرت

أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ

نہیں مانگتا یہ تو اور کچھ نہیں ہے مگر کل عالموں کے لئے ایک نصیحت ہے اور ان لوگوں نے خدا کی اس ہیبت بڑی

حَقَّ قَدْرَهُ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيَّ بَشَرًا مِنْ شَيْءٍ

جیسا کہ حق قدر کر لیا تھا جسوقت انہوں نے کہہ دیا کہ اللہ نے تو کسی بھی کوئی چیز نازل ہی نہیں کی تم دریا فت کو

قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا

وہ کتاب جو موئے لئے تھے کئے نازل کی تھی جو کل آدمیوں کے لئے روشنی

هُدًى لِلنَّاسِ لِيَجْعَلُوهُ قُرْآنًا طَيِّبًا تَبْدُ وَنَهَا وَخَفُونَ

اور ہدایت تھی جسکو تم نے ورق ورق کر رکھا ہے جسکو تم ظاہر کرتے ہو اور بہت سے کو

كثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلْ اللَّهُ

چھانے ہو اور تم کو وہ کچھ سکھایا گیا ہے جسکو تم اور تمہارے باپ دادا جانتے ہی تھے کہ تم وہ اللہ

ثُمَّ ذَرَهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ۝ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ

ہر کچھ تم کو چھوڑ دو کہ وہ اپنے بہودہ خیالات میں بے کھیلے رہیں اور یہ وہ کتاب ہے جسکو ہم نے نازل کیا ہے

مُبَارَكًا مُصَدِّقًا لِّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ

برکت والی ہے اپنے سے پہلی کتاب کی تصدیق کرتی ہے تاکہ تم مکہ والوں کو اور اسکے والی کے لئے تنذیر

وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ

ڈراؤ اور جو آخرت پر ایمان رکھتے ہیں اور اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں

وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ حَافِظُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن

وہ اس کتاب پر بھی ایمان رکھتے ہیں اور اس سے زیادہ ظالم کون ہوگا

أَفْتَرَىٰ عَلَىٰ اللَّهِ كَذِبًا وَقَالَ أُوْحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ

اللہ پر جھوٹا بہتان باندھے یا یہ کہدے کہ مجھ پر وحی آئی ہے حالانکہ اس پر کوئی وحی نہیں آئی تھی

۱۴

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, providing commentary and explanations for the verses.

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary and providing additional context.

شئ ومن قال سا نزل مثل ما نزل الله ولو ترى

اور جو یہ کہہ دے کہ میں بھی ایسا ہی کلام نازل کروں گا جیسا کہ اللہ نے نازل کیا ہے اور کاش

اذ الظالمون في عمرات الموت والملائكة باسطوا

دیکھتے جب یہ ظالم موت کی تختیوں میں ہوں اور فرشتے ہاتھ بڑھائے ہوں (کہتے) ہوں

ايديهم اخبروا انفسكم اليوم تجزون عذاب

کہ اپنی جانیں حوالے کر دو آج تم ذلت کے عذاب سے نرا باب

الهمون بما كنتم تقولون على الله غير الحق وكنتم

ہو گے ہمیں جو کہ تم خدا کے برخلاف نامق بائیں بنایا کرتے تھے اور اسکی آیتوں

عن ايتهم تستكبرون ولقد جئتمونا فرادى كما

(کہنے) سے اگر اکر کرتے تھے اور تم ہمارے پاس ایک ایک کر کے آئے جیسا کہ ہم نے

خلقكم اول مرة وتركتم ما خولناكم وراء ظهوركم

پہلی دفعہ تو پیدا کیا تھا اور جو کچھ ہم نے تم کو دیا تھا وہ تم اپنے پیچھے چھپوڑ آئے

وما نرى معكم شفعاءكم الذين زعمتم انهم فيكم

اور ہم تمہاری ان سفارش کرنے والوں کو تمہارے ساتھ نہیں دیکھتے جنکی نسبت تم کو یہ گمان تھا کہ وہ

شركوا لقد قطع بينكم وفضل عنكم ما كنتم تزعمون

تمہاری حالت میں تمہارے شریک ہیں تمہارا اور انکی بین یقیناً جہاننی ہوئی اور جس چیز کا تم کو یہ گمان تھا وہی تمہاری

ان الله فلق الحب والكوى يخرج الحى من الميت و

بیشک خداوندانہ کا اور کھلی لاش کا تہ کر نیو والا ہے مردہ سے زندہ کو نکالتا ہے اور

يخرج الميت من الحى ذلكم الله فاني تو فكون فلق

زندہ کو مردہ سے نکالتے والا ہے وہی اللہ ہے پھر تم کو مردہ سے نکالے گا ہے (وہ) صبح کا نور

الصباح وجعل الليل سكنا والشمس والقمر

صبح کو نرو والا ہے اور رات کو آنے سکون قرار دیا ہے اور چاند اور سورج کو

Handwritten marginal notes in Urdu script, including the word 'بسم' (Bismillah) and various religious and philosophical reflections.

Handwritten marginal notes at the top of the page, continuing the commentary on the Quranic text.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, providing further explanation and context for the verses.

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'والذات' and other illegible text.

حَسْبَانَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ

حساب یہ زبردست صاحب علم کا مقرر کیا ہوا ہے اور وہ وہی ہے جسے ستاروں کو

لَكُمْ الْبُحَىٰ مَلْتَمَهُدٌ وَإِبْهَاقِي ظَلَمْتَ الْبَرِّ وَالْبِحْرَ قَدْ

تھا کہ لے مقرر کیا ہے کہ تم آگے ذریعہ سے شکل اور قری کی اندھیروں میں راہ پا لو یقیناً جاننے

فَصَلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ

والے لوگوں کے لئے ہم نے کھول کر آئین بیان کر دیں اور وہ وہی ہے جسے تم کو

مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَضَّلْنَا

ایک ذات سے پیدا کیا پھر قرار کی جگہ ہے اور سپردگی کا نظام بیشک بخشنے والوں کے

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُفْقَهُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

بخنے آئین کھول کر بیان کر دیں اور وہ وہی ہے جسے آسمان سے پانی اتارا

مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ نَبَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ فَكَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا

جسکو ذریعہ سے بخنے ہر قسم کی روئیدگی پیدا کی پھر اس سے بخنے ہری نشیان نکالیں

أَخْرَجْنَا مِنْهُ حَبًّا مَاتَرًا كَبَاءً وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا

جین سے ہم جڑے ہوئے دانے نکالتے ہیں اور درخت خرما کے گلبے میں سے ٹھٹے ہوئے

قَبْوَانٍ دَانِيَةً وَجَنَّتِ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَّانَ

کھجور (نکلتے ہیں) اور انگور کے باغ اور زیتون انار (ہم پیدا کرتے ہیں کہ آئین سے)

مُسْتَهْبَأًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ دَانِطَرٌ وَاللِّي ثَمَرُهُ إِذَا اشْمَرَ

لینے جھلنے جی میں اور بے پیل بھی آگے پیل کی طرف جبکہ وہ پیل لائے اور اس کی پیل کی طرف تو تھلا

وَيَتَعَاهِدَانِ فِي ذَلِكَ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

پہرے کے دیکھو بیشک ان میں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائیں نشانیاں موجود ہیں

وَجَعَلُوا لِلنَّوْشِ كَأَنَّ الْجَنِّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ

اور انہوں نے تو اللہ کا شریک جنوں کو بنایا حالانکہ انکو اتھری نے پیدا کیا اور اسکے لئے

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, including the word 'الذات' and other illegible text.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'الذات' and other illegible text.

بَيْنَ وَبَيْنَ يَغْفِرُ عِلْمَ سُبْحَتَهُ وَتَعْلَى عَمَّا

بغیر مانے بوجھے بے اور بیجاں مگر ادین جو کچھ وہ بیان کرتے ہیں اس سے اسکی ذات

يُصِفُونَ ۝ بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ

سزہ اور برتر ہے آسمان اور زمین کا بنانے والا اسکے بچہ کمان سے

لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ

ہوگا حالانکہ اسکے کوئی جوڑ نہیں ہے اور اسی نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور وہ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

ہر چیز کو جاننے والا ہے وہی اللہ تو تمہارا پروردگار ہے کوئی معبود اسکے سوا نہیں

خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَاعْبُدُوهُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے پس اسی کی تم عبادت کرو اور وہی ہر چیز کا محافظ ہے

لَا تَدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ

نظر میں آسکو نہیں پائیں حالانکہ وہ بنیادیوں کو محسوس کرتا ہے اور وہ

اللطيف الخبير ۝ قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ

باریک بین و خبردار ہے جیک تمہارے پروردگار کے پاس سے تمہارے پاس لپٹیں آچکیں

مَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا

اب جو مجھے نفع اسکی ذات کے لئے ہے اور جو آکھیں بند کر کے ضرر اسکے لئے ہوا میں تمہارا کچھ

عَلَيْكُمْ بِحَفِيفٍ ۝ وَكَذَلِكَ نَصْرَفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا

اس طرح (ان نگران زمین ہوں اور ہم آیتوں کو اسی طرح اٹک پٹک کرتے ہیں اور اسکے کہ وہ یہ کہیں

دَرَسَتْ وَلِنُبَيِّنَنَّ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّمَا نَبِّئُكَ

کہتے نہیں تعلیم پائی جاوے اور اسکے ہم کو لکھ بیان کر دین ان کو کونے کے بوجھ کھینچنے میں جو وحی تمہارے

أَوْسَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ

رب کی طرف سے تمکوئی ایسی ہے اسکی پروردگار کو اسکے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور مشرکوں سے

۲۲۳

مذکورہ

Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text.

عَنِ الشِّرْكَانِ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اشْرَكُوا مَآ

الگ رہو اور اگر اللہ کو منظور ہوتا تو وہ شرک ہی نہ کرتے اور نہ

جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝

تکو انکا نگہبان نہیں بنایا ہے اور نہ تم انکے ذمہ دار ہو

وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ

اور جو لوگ اللہ کے سوا کسی دوسرے کو پکارتے ہیں انکو بڑا بھلا نہ کہو کہ وہ بغیر کے بوجھے

عَدُوًّا بَعْدَ عِلْمٍ ۚ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ

بے ادبی سے اللہ کو برا کہنے کے اسی طرح سے ہر ایک گروہ کے لئے اسکے عمل کو زینت کیا

ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مُرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوْا

پھر اسی ہلاکت آگے رب کی طرف ہے پھر وہ جو کچھ عمل کیا کرتے تھے اس سے انکو

يَعْمَلُوْنَ ۝ وَاَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ اِيْمَانِهِمْ

آگاہ کر دیا اور انہوں نے پوری کوشش سے اللہ کی قسم کھائی تھی کہ اگر کوئی

لِيْنۡ جَآءَهُمْ اٰيَةٌ لِّيُؤْمِنُوْا مِنْۢ بَعْدِ اٰتِ اِنۡمَآ

آیت آنے سے اس آیت کی تو وہ ضرور اس پر ایمان لائیں گے تم کہو کہ آیات تو

الآيٰتِ عِنۡدَ اللّٰهِ وَمَا يَشْعُرُكُمْ اَنۡهَا اِذَا

مرن خدا کا اختیار میں ہیں اور تم کیا جانتے ہو کہ یہ سوز

جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَنَقَلۡبُہُمْ اَفۡدَآءُہُمْ

دیکھ کر بھی ایمان نہ لائیں گے اور ہم انکے دلوں کو اور اگلی آنکھوں کو

وَاَبۡصَارُہُمْ كَمَا لَمۡ يُؤْمِنُوْا بِہٖ اَوَّلۡ مَّرۡتَہٗ

اگلی دین کے گویا کہ وہ اول مرتبہ (ہی) ایمان

وَنَدَدُوْہُمْ فِیۡ طُغْيَانِہُمْ يَعمَهُوْنَ ۝

نہلائے گئے اور انکو انہی کی سرکشی میں چھوڑ دینے کے وہ سرگردان رہیں

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'مؤمنون' and other commentary.

Extensive vertical handwritten notes on the right side of the page, providing commentary and explanations for the verses.